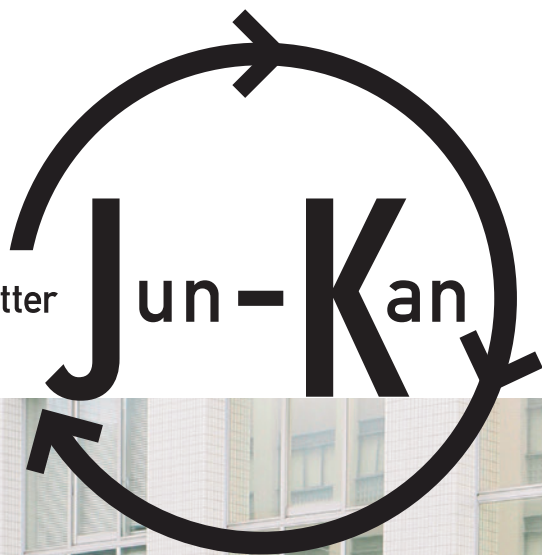


News Letter



名古屋大学 博士課程教育リーディングプログラム
実世界データ循環学
リーダー人材養成プログラム
GRADUATE PROGRAM FOR
REAL-WORLD DATA CIRCULATION LEADERS
PROGRAM FOR LEADING GRADUATE SCHOOLS
NAGOYA UNIVERSITY

Feature 1
Real-World Data Circulation e-Portfolio
e-Agora

特集1
実世界データ循環学eポートフォリオ
eアゴラ



Feature 2
New students full of hope for the future!

特集2
未来への希望に溢れる新履修生!

実世界データ循環学eポートフォリオ eアゴラ

eアゴラは、eポートフォリオとSNSを連携させた、
実世界データ循環学独自の新たな教務情報システムです。

eアゴラは、SNS上の開かれた議論を通じて、研究成果や学修課題をはじめ、「視野」「アイデア」「問題解決力」「リーダーシップ」「態度」「思考過程」といった履修生の多様な能力を、教員ならびに学外者が共有評価し、履修生にさまざまな視点からのフィードバックを可能にしています。

履修生が2年次終了時に行うQE1※では、eアゴラを活用して、「文書、体験、議論」などのさまざまな成果物に基づき、学修成果としての「経験」を総合的に審査します。ここでは、eアゴラを使ったQE1の審査方法を紹介します。

※本プログラムでは、プログラム履修の達成度を評価するため2度の中間審査(QE:Qualifying Examination)を行っています。当初2年間の活動を総合的に評価する2年次終了時の「QE1」と博士研究の準備状況を評価する3年次終了時の「QE2」を設けています。

〈 eアゴラを使ったQE1の審査方法 How QE1 examinations are performed using e-Agora 〉



2 QE1 学修要件の確認 Checking the requirements

QE1ではこれまでの経験や成果をeアゴラ上にアップロードし、7つの学修要件の達成度を可視化・共有します。
For the QE1, previous academic experiences and achievements are uploaded to e-Agora. The students' accomplishments in seven different requirements are visualized and made easy to share.



Real-World Data Circulation e-Portfolio e-Agora

e-Agora is a new school administration information system, originally created for the Real-World Data Circulation Program. It links e-Portfolios, social networks and academic work.

e-Agora is a way for faculty members and people outside of the university to interact with each student's results. They are able to do joint evaluations of each student and can give them feedback through discussion on social networks. This enables mentoring from a variety of viewpoints on the results of the students' research and study. It also incorporates other abilities like research ideas, problem-solving abilities, leadership, attitude and thinking processes.

In the Qualification Examination 1 (QE1)※, which is conducted when students finish their second year, e-Agora is used to comprehensively examine the RWDC students' overall accomplishments. This is based on various achievements including their writing, research experiences and workshops. Here is an introduction on how QE1 examinations are performed using the e-Agora system.

※ Note : In this program, midway qualifying examinations (QE) are conducted two times to evaluate the achievements of each student during this program. There is QE1, which comprehensively evaluates students activities during the first two years. In QE2, which happens at the end of the third year, where the students' preparation for doctoral research is evaluated.

〈 履修生の感想 Impressions 〉

eアゴラの魅力と活用 The appeal and use of e-Agora



飯田 啓量 Hirokazu Iida

2期生・工学研究科
Second Inaugural Class
Graduate School of Engineering

eアゴラは、自身の活動を管理し、次の活動につなげるための重要な役割を担っています。本プログラムでの活動成果だけではなく、研究やコンペティションなどの成果も登録でき、自分が取り組んでいる活動が一元管理できるのも大きな利点です。また、他の履修生の活動状況も確認できるため、その情報をもとにコミュニケーションを図り、互いにアドバイスをを行うことにも活用できます。

e-Agora plays an important role in managing my own activities and connecting them to my next activities. Another big benefit is that I can centrally manage the activities I am engaged in. I can register not only my achievements from activities in this program, but also achievements from research and competitions. Because we can also check the status of other students' activities, the system can be used to improve communication among students based on that information and to give one another advice.



関 翔悟 Shogo Seki

2期生・情報学研究科
Second Inaugural Class
Graduate School of Informatics

学修のメインである研究活動では、自身の研究をアウトプットする機会も多く、学会などの専門性の高いものだけではなく、異分野の研究者への研究紹介など多様で、それぞれに応じた研究価値を主張する必要があります。このeアゴラなら、学修を通して得られた知見や新たな発見が、どのような価値をもつかが多角的に捉えることができ、利用を通じてこのスキルが養われていることが実感できます。

In a student's research, which is our main activity in this program, there are many opportunities to produce results. There is a need to present the value of our research in ways suitable not only for highly specialized academic conferences, but also to researchers in other fields. With the e-Agora system, each of us can understand new discoveries from our studies in a multifaceted way. Using it, we can really feel that our skills are improving.

3 QE1 達成内容の発表 Presenting the work towards reaching their goals

eアゴラ上にアップロードした成果物をもとに、7つの学修要件に対する実施内容を発表します。
Based on the results uploaded to e-Agora, the student presents details on how he worked towards achieving each of the seven requirements.

学内教員や学外者による評価が加えられます。
The evaluations are influenced by university faculty members and people outside the school.



4 QE1 合否発表 Announcing the results

QE1に合格すると2年間の修了証書が授与されます。

If the student passes QE1, he/she is awarded a certificate of completion for the first two years of the program.



海外研修 「Spring School in Mexico City」

メキシコシティでスプリングスクール開催

Overseas training “Spring School in Mexico City”
Spring School begins in Mexico City

2017年3月20日～25日にメキシコの首都メキシコシティで、「スプリングスクール2017」を開催しました。参加した履修生10名は、ラテンアメリカ最大の大学である、「メキシコ国立自治大学」の大学都市キャンパスを訪れました。ここはキャンパス自体がユネスコ世界遺産に登録されていることでも知られています。

スプリングスクールでは、両機関が主催する技術・文化交流が行われました。技術講義では、名古屋大学から画像処理、IoT、ユビキタスコンピューティング、自律ロボットシステムなどを紹介。メキシコ国立自治大学はサービスロボットとインテリジェントハウスなどを紹介しました。

また、文化交流では、RWDCメンバーが忍者や侍、日本のアニメキャラクターを紹介し、メキシコの学生たちは、伝統音楽とダンス、メキシコのおもちゃなどを紹介しました。

他にも、大型自動車ブランド向けの高品質なブレーキシステムを得意とする、メキシコシティ南部の日本企業「キリウメヒカーナ」の視察やピラミッド、国立博物館などの考古学的遺跡を訪れるなど、メキシコとその文化をより深く知る機会となりました。

Spring School 2017

期間 Period	2017年3月20日～25日 March 20th to 25th, 2017
会場 Venue	メキシコ国立自治大学、大学都市キャンパス 外国語センター Universidad Nacional Autonoma de Mexico (UNAM), University City Campus Foreign Language Center
参加者 Participants	名古屋大学:RWDC M1、M2、D1メンバー メキシコ国立自治大学:工学部、外国語センターの学生 Nagoya University: Members of RWDC M1, M2, and D1 UNAM: Students of Faculty of Engineering and Foreign Language Center
プログラム Program	技術講義、文化紹介(日本・メキシコ)、工場見学、遺跡ツアー Technical lectures, cultural showcases (Japan and Mexico), factory tour and archaeological site tour



フェンスの向こうにチャンスがある

I had the chance to be on the “other side of the fence”

アブラハム イスラエル モンロイ カノ Abraham Israel Monroy Cano

情報科学研究科 情報システム学専攻1期生 スプリングスクール 2017 主催者
1st Inaugural Class, Department of Information Engineering, Graduate School of Information Science,
Spring School 2017 Organizer



スプリングスクールでは、主催者として私自身も成長しながら、リーダーとしての手腕を試す大変良い機会になりました。先生方をはじめ参加の皆さんが、快適に過ごしているか、満足しているかに気を配らなくてはならないと同時に、皆さんに私の母国を紹介することもあって、大きな責任を感じていました。

この組織を立ち上げた当初、私はイベントを計画した経験が全くなかったため苦労しましたが、名古屋大学とメキシコ国立自治大学の先生方が辛抱強く助けてくださったおかげで、優先順位を決めて、一つひとつ取り組み、こうして懸け橋として務めを果たすことができました。特に時間の管理や多くの仕事を同時にこなすことにおいて、今回、大変ではありましたがやりがいのある素晴らしい機会となりました。

Developing myself as an organizer during the Spring School, gave me a great opportunity to test my skills as a leader. I felt a great sense of responsibility, not only because I had to take care of the comfort and well-being of all the participants (including professors), but also because I was introducing them to my own country.

When I started with the organizational work, it was difficult since I didn't have any experience organizing an event. However, thanks to the help and patience of my professors at Nagoya University and at the Universidad Nacional Autonoma de Mexico, I was able to serve as a bridge, order the priorities, and tackle them one by one. This event presented me a good challenge, especially on time management and multitasking.



“Spring School 2017” was held from March 20th to 25th, 2017, in the Mexican capital. The ten students who participated visited the University City campus of “Universidad Nacional Autonoma de Mexico (UNAM),” the largest university in Latin America. The campus is known for being registered as a UNESCO World Heritage Site.

As part of the Spring School, Nagoya University and the UNAM jointly sponsored technical and cultural exchanges. Through technical lectures, Nagoya University introduce topics such as image processing, the Internet of Things, ubiquitous computing and autonomous robot systems. UNAM introduced topics including service robots and intelligent houses.

During the cultural exchange, members of the Graduate Program for Real-World Data Circulation Leaders (RWDC) talked about ninjas, samurais, and Japanese anime and its characters. On the other hand, Mexican students introduced traditional music, dance, Mexican toys and more.

The Japanese participants also toured “Kiriu Mexicana,” a Japanese company located at the south of Mexico City that manufactures high-quality brake systems for large automobile brands. As side trips, they visited Teotihuacan an archaeological site with pyramids and the National Museum of Anthropology. The experience proved to be a good opportunity for them to acquire a deeper understanding of Mexico and its culture.

コースワーク 「実世界データ循環システム特論II」

実世界データの社会実装事例を産業界の第一線から学ぶ

Course

“Advanced Lectures on Real-World Data Circulation Systems II”

Studying the usage of real-world data in society
by looking at examples from industry leaders

プログラム3年目(D1)の履修生を対象に、2016年10月に新たに開講した「実世界データ循環システム特論II」は、実世界データ循環学の「実装」に関するコースワークです。

本プログラムの特色でもある、工学、情報学、医学、経済学といった、複数分野にまたがる技術群を、理解、実装するための具体的な手法を学ぶのが、この実世界データ循環システム特論IIの目的です。

この講義の魅力は、さまざまな領域における、実世界データの社会実装ケーススタディを、産業界の第一線で活躍する企業の方々から、直接学ぶことができることです。受講した履修生からも本講義は高く評価され、多様な分野の背景知識や社会実装事例の学びと共に、履修生それぞれの研究分野の位置づけを見定める機会になりました。

This is a course on the implementation of real-world data circulation, which was taught for the first time in October 2016. These lectures were targeted at D1 students in the third year of the program.

The objective of “Advanced Lectures on Real-World Data Circulation System II” is to learn concrete methods for understanding and implementing the multidisciplinary technologies coming from a group of disciplines that characterize this program (engineering, informatics, medicine, and economics).

The purpose of this course is to learn about the usage of real-world data in society spanning various disciplines from case studies. It directly incorporates the expertise of experienced people from leading industries. This course received positive reviews from students who took it. It was a good opportunity for them to learn background knowledge from various fields. They could study examples of the implementation of real-world data circulation in society, while discovering the relationship between their own research fields and real-world data circulation.



元トヨタ自動車(現:名古屋大学講師)の寺谷達夫氏の講義の様子
Lecture by Mr. Tatsuo Teratani,
previously affiliated with Toyota
Motor Corporation(now lecturer
at Nagoya University)



日本IBM 東京基礎研究所の
武田浩一氏の講義の様子
Lecture by Mr. Kohichi
Takeda of IBM Research -
Tokyo

履修生の感想 Impressions

Q | この講義から何を学びましたか? What did you learn in these lectures?

● 講義を受けて私の視野が広がりました。優れた日本企業についての研究をいろいろと学ぶことができました。
These lectures expanded my horizon greatly. I've learned many different research fields in those outstanding enterprises all over Japan.

● この講義で私はいったい何に関心があるのか、何を開発すべきかといった、先のことも考えるようになりました。また、自分の考えを実現する上で障害となりうるものについても考えることができました。もしもこの障害を乗り越えられるのか、時間をかけて分析してみる事ができました。

The lectures encouraged me to think about the future, things that are needed to be developed, and what I am interested in. The lectures also made me think about the possible obstacles, there are, in achieving the ideas I have. Therefore, I invested time in analyzing how to overcome these obstacles.

● 私が学んだもっとも重要なものは「集学的洞察」と呼ばれるものです。
The most important thing I've learned is the concept of “multidisciplinary intuition.”

Q | この講義についての自由な意見を聞かせてください
Please freely describe your feelings and thoughts about the lectures

● 講義に出席できない時も、クラスの員になって新しいことを毎回学ぶことができました。ビデオ、資料、そしていつもかわらぬサポートに心から感謝しています。
Even when I could not attend the lectures in person, I could still have access to them and learn new things. Thank you very much for the videos, the material and your continuous assistance.

● 興味深いことに、実世界データ循環システム特論Iでは講師のプレゼンテーション時間が十分ではありませんでしたが、今回は講義時間が長く講師の方々で討論する時間がたくさんありました。
Increasing the length of the lecture results in more time for us to discuss details with the lecturers. This made it more interesting than “Real-World Data Circulation Systems I”, where we did not even have enough time to finish the lecturers' presentations.

● 大変好きな講義です。どの講義も講師の個人的な経験が聞け、大変おもしろい基調講演のようでした。
I enjoyed these lectures very much. Each lecture was like a fascinating keynote which showed much of the lecturer's personal experiences in various fields.

実世界データ循環システム特論II 2016

Advanced Lectures on Real-World Data Circulation Systems II 2016

氏名/Name	所属/Affiliation	タイトル/Lecture Title
武田 浩一 Kohichi TAKEDA	日本アイ・ビー・エム株式会社 東京基礎研究所 IBM Research - Tokyo, IBM	コグニティブ・コンピューティング Cognitive Computing
帆立 啓一郎 Keiichiro HOASHI	株式会社KDDI研究所 KDDI R&D Laboratories, Inc.	データ分析研究成果の実用化およびイノベーションの実践 Practicing Commercialization and Innovation based on research of Data Analysis
清水 将一 Masaichi SHIMIZU	MHIエアロスペースシステムズ株式会社 MHI Aerospace Systems Corp.	航空機開発におけるモデリング&シミュレーション Modeling & Simulation for the Development of Aircrafts
寺谷 達夫 Tatsuo TERATANI	名古屋大学(元トヨタ自動車) Nagoya University(Former Toyota Motor Corporation)	自動車の省エネルギー技術 Energy-Saving Technologies for Automobile
永井 伸治 Shinji NAGAI	アステラス製薬株式会社 開発本部データサイエンス部 Data Science, Development, Astellas Pharma Inc.	製薬業界におけるデータサイエンス: 企業統計家の視点から Data Science in the Pharmaceutical Industry: A Perspective from a Company Biostatistician
武田 純 Jun TAKEDA	アステラス製薬株式会社 開発本部データサイエンス部 Data Science, Development, Astellas Pharma Inc.	観察データの解析における課題 Challenges in the Analysis of Observational Data
赤津 洋介 Yousuke AKATSU	名古屋大学(元日産自動車) Nagoya University(Former NISSAN MOTOR CO., LTD.)	高度運転支援システムの開発 Development of Advanced Driving Assistance Systems
中村 友洋 Tomohiro NAKAMURA	株式会社日立製作所 研究開発グループ Hitachi, Ltd. Research & Development Group	グローバル顧客協創によるイノベーション創生 Achieving Innovation through Global Customer Collaboration



選択プログラム 「独創的研究活動」

2016年度「独創的研究活動」最終報告

「Creative Research Project」

Final report on “Creative Research Project” 2016

2017年4月に開催されたPlenary Meetingで、2016年度に実施した「独創的研究活動」の最終報告が行われました。

独創的研究活動は、履修者が提案した研究テーマの中から、審査を通過して採択されたプロジェクトに、異なる専門分野の履修生たちが加わり、チームごとに研究を行うプログラムです。

昨年度は、3期生の包娜仁さんと服部裕輔さんの提案が採択され、1年間の研究結果をプロジェクトごとに報告しました。両プロジェクトの具体的な成果については、下記の表をご覧ください。

In the plenary meeting in April 2017, the final results of the “Creative Research Project” 2016 were discussed.

In the Creative Research Project, students first propose creative research ideas. After a review process, selected proposals will become research projects. Then, students of different departments and fields make up teams to do research on those projects.

Last year, the proposals by the students Naren Bao and Yusuke Hattori of the third inaugural class were selected. Both projects reported on the results of one year of research. The table below shows specific results for each project.

2016年度 独創的研究活動:採択プロジェクト結果報告

Creative Research Project 2016:
Results for projects in academic year 2016

<p>タイトル Project Title</p> <p>肌アプリ・ビューティープロジェクト SkinAPP Beauty Project</p>	<p>日本酒プロジェクト ～日本酒の世界展開に向けた醸造工程データの活用～ The Sake Project -Create Best-selling Sake-</p>
<p>メンバー Member</p> <p>包 娜仁(リーダー)、尹 婕、涂 晨曦、徐 泓、楊 瀟 Naren Bao (Leader), Jie Yin, Chenxi Tu, Hong Xu, Ying Yang</p>	<p>服部 裕輔(リーダー)、遠山 美穂、陳 汝克、橋川 雄樹、小野瀬 良佑 Yusuke Hattori (Leader), Miho Toyama, Hyun tai Chin, Yuki Kitsukawa, Ryosuke Onose</p>
<p>概要 Contents</p> <p>スキンケアをサポートするスマートフォンアプリサービスを実現するプロジェクトです。プロジェクトの成果として、カメラで撮影した肌画像を機械学習で解析し、肌状態をユーザーにフィードバックするアプリケーションを開発しました。肌状態の解析の精度向上やユーザーからのフィードバックに基づく改良、ビジネス展開に向けた分析が今後の課題です。</p> <p>In this project, the goal was to create a smart phone app that encourages skin care. The project developed an app that uses machine learning to analyze images of skin taken with a phone camera and gives the user feedback on the condition of his/her skin. Future work will include improving the accuracy of skin-condition analysis, making improvements based on user feedback and the exploration of business applications.</p>	<p>日本酒製造の品質管理や評価をデバイスで支援し、より良い日本酒を作るプロジェクトです。実際に酒造の製造現場に導入されたデバイスや取得したデータの処理方法などについて報告しました。また、本プロジェクトで取得したデータ分析結果を活用して醸造された今年度の日本酒を振る舞い、試飲した履修生やスタッフは、今年度の日本酒と昨年度の日本酒の味の違いを確認しました。今後もデータの取得・分析を継続していく予定です。</p> <p>In this project, the goal was to create better sake by creating a device to assist Japanese sake brewers with quality control and assessment. The team reported on their device being adopted at sake breweries and on their methods of processing the acquired data. Based on knowledge gathered from this project's data, a new kind of sake was developed throughout this project. The students and staff members, who sampled it, were able to experience the difference in taste between the newly developed sake and that brewed last year, for themselves. The team will continue to acquire and analyze data to create best-selling Sake.</p>
<p>研究成果 Research results</p> <p>画像処理と機械学習を活用して、肌状態を認識し、評価を行うスマートフォン向けアプリケーションのプロトタイプを開発しました。</p>  <p>The project developed a prototype of a smart phone app, which can recognize and evaluate skin conditions using image processing and machine learning.</p>	<p>日本酒の醸造プロセスデータを自動取得するデバイスを開発し、「KAKEYA2017」の醸造の支援を行いました。</p> <p>The project developed a device to automatically acquire data from the sake brewing process and helped to brew a new sake product: KAKEYA 2017.</p> 

Beauty Project リーダー 包娜仁さん Bao Naren(Leader)



今回のプロジェクトでは、ユーザー視点での発案、計画、実装を経験することができました。提案当初は肌状態の予測を目的としていましたが、ユーザーのニーズを汲み取って、他人目線の主観評価を予測するアプリ開発に方針転換できたことを嬉しく感じています。本プログラムでの経験に基づいて、主観評価こそがユーザーにとっての必要な価値であり、チーム全員で知恵を絞り、それを形にできたからです。

Participants in this year's project were able to experience the process of making a proposal from a developers' perspective, as well as planning and implementing it. When I made my proposal, my objective was to predict skin condition. I'm happy we could succeed to develop an app that fulfills the needs of the user and predicts his/her state of skin condition. Based on our experience with this project, we realized that a subjective evaluation is valuable to the user, and we were able to work as a team and put the results of our brainstorming into practice.

Sake Project リーダー 服部裕輔さん Yusuke Hattori(Leader)



今回のプロジェクトを通じて実世界データの取得、解析、実装という循環をリアルに経験することができました。初期仮説を踏まえて、本年度の醸造においては第1週に品温が上がり過ぎないようにコントロールした結果、ベンチマークしていた味に近い日本酒が完成しました。まだ課題も多く、今後は自主的にプロジェクトを継続していきます。

During this project, I was able to experience the cycle of acquiring, analyzing and implementing real-world data under real conditions. Based on our initial analyses, we implemented safeguards to prevent the products' temperature from rising too much. As a result, during the first week of brewing this year, we were able to produce sake with a flavor close to our expectations. There are still many remaining issues, so I will continue the project on my own.

特別実践コース 「Data Tools Hands-On」

入門編「Data Tools First」と応用編「Data Tools Next」を実施

Practical Course “Data Tools Hands-On”

Introductory section “Data Tools First” and the practical use section “Data Tools Next” were held

データ処理ツールに関する実践プログラム「Data Tools Hands-On」が、2017年3月に行われました。

2017年4月入学の4期生とD1編入生(2期3年次編入生)を対象にした、入門編「Data Tools First」(3月28日～30日実施)では、9種類のデータ解析ツールの基本的な使い方を学びました。これまでのData Tools Firstの講師は、学内教員や外部講師が演習を担当しましたが、今回は、1期生の橋川雄樹さん、2期生の遠山美穂さん、坂匠さん、Chin Hyuntaiさんが、講師として参加しました。(表参照)

また、応用編の「Data Tools Next」(3月13日～14日実施)では、Recreation Lab社代表の林昌希氏を講師に招き、近年、多くの技術が実用化されている「Image Analysis」をテーマに、画像処理・解析および機械学習の基礎とディープラーニングを用いた物体検出に関する最新技術を学びました。さらに、画像に写る歩行者を検出する典型的な処理をPythonとOpenCVを用いて実装する演習にも取り組みました。

The practical course “Data Tools Hands-On,” teaching the use of data processing tools, was held in March 2017.

In the introductory section “Data Tools First” (March 28th to 30th) targeted at students in the fourth inaugural class, who enrolled in April 2017, and D1 transfer students (transferred to the second inaugural class in the third-year). The students learned how to use the basics of nine different data analysis tools. In the past, “Data Tools First” was taught by faculty members and outside lecturers, but this time the student Yuki Kitsukawa of the first inaugural class and the students Miho Toyama, Takumi Ban and Hyuntai Chin of the second inaugural class participated as lecturers(See table on the right for details.)

In the practical section “Data Tools Next” (March 13th to 14th), we invited Dr. Masaki Hayashi, the president and CEO of Recreation Lab, to give a lecture. As part of the theme image analysis, which makes practical use of many technologies, students learned the basics of image processing & analysis and machine learning. Furthermore, it covered the latest technologies for object detection, which use deep learning approaches. The participants also took a seminar on how to use Python and OpenCV for image processing problems such as pedestrian detection.



DTFを受講した新履修生と担当教員
Faculty members and new students who took the class “Data Tools First”



「Linux」で講師を務めた1期生の橋川さん
Student Yuki Kitsukawa of the first inaugural class, who gave an introduction to “Linux”

「R」の演習で講師を務めた2期生の遠山さん
Student Miho Toyama of the second inaugural class, who taught a seminar on “R”

表 Data Tools First 演習内容
Contents of Data Tools First

2017	10:00-11:30	13:00-14:30	14:45-16:15
March 28	Orientation Torinaka Usui	Java Java	Android Android
Tue	Python Takatsugu Hirayama	Jovilyn Therese B. Fajardo	Jovilyn Therese B. Fajardo
March 29	Linux Yuki Kitsukawa	OpenCV Kazuyoshi Suzuki	MATLAB Ban & Hyuntai
March 30	R Miho Toyama	SQL Jing Zhao	SAS Takatsugu Hirayama



「Image Analysis」の技術をレクチャーするRecreation Lab社林昌希氏
Dr.Masaki Hayashi of Recreation Lab, who gave a lecture on image analysis technologies





副総長・リーディング大学院推進機構長
前島正義教授
Prof. Masayoshi MAESHIMA
Vice President, Nagoya University
Director, Organization for the Promotion of
Leading Graduate Schools



プログラムコーディネーター 武田一哉
教授からは、期待を背負う履修生に歓迎の言葉が送られました
Prof. Kazuya TAKEDA, Program
Coordinator, sent a welcome message
to the new students.

特集2

未来への希望に溢れる 新履修生!

4月6日にオープニングセレモニーが開催され、新履修生の証書交付式が行われました。本プログラムは、質の高いカリキュラム・外部機関との協力体制の構築・現履修生の飛躍的な成長ぶりから、これまでの活動が高く評価されています。厳しい審査を経て選ばれた新履修生は、セレモニーの冒頭で挨拶された副総長 前島正義教授から、その恵まれた環境を活かし、積極的に取り組んで自分を磨いてほしいという言葉を受けて、未来に対する意欲が溢れ出しているようでした。



Feature 2

New students full of hope for the future!

On April 6th, the opening ceremony was held and new students enrolled in the program. This program is valued for its excellent curriculum, its system of collaboration with external organizations and the rapid personal growth of its students. At the beginning of the ceremony, Vice President Masayoshi Maeshima told the new students, who were chosen through a rigorous screening process, that he wants them to use the rich environment to proactively improve themselves. The students seemed to be full of enthusiasm for the future.

D1編入生 (2期3年次編入生) 2nd Inaugural Class (D1 mid-enrollment students)

Japan

経済学研究科
社会経済システム専攻
Department of
Social Economics,
Graduate School of
Economics

安達 有祐
YUSUKE ADACHI



新しいことにチャレンジしていきたいと思
います。

I want to take on new challenges.

4期生 4th Inaugural Class

Japan

清谷 竣也
SHUNYA SCIYA

情報学研究科
知能システム学専攻
Department of
Intelligent Systems,
Graduate School of
Informatics

このプログラムに参加できることを嬉しく思
います。これからの5年間で深層学習を用
いた自動運転システムを開発し、世界を変
えるリーダーになります。

I am happy to be able to participate in this
program. In the next five years, I will develop
a self-driving system based on deep learning
methods and become a world-changing
leader.

China

曹 旭
XU CAO

情報学研究科
知能システム学専攻
Department of
Intelligent Systems,
Graduate School of
Informatics

このプロジェクトの一員になることができ
て大変嬉しいです。皆さんと一緒にもっと素晴らしい世界を創って
いきたいです。

It's incredibly exciting to become one
member of this program and I hope we can
work together to create a more wonderful
world.

Korea

南 秀鉉
SOHYUN NAM

工学研究科
機械理工学専攻
Department of
Mechanical Science
and Engineering,
Graduate School of
Engineering

世界に望まれるリーダーになることを目指
し、全ての活動に積極的に参加していきま
す。また、周りの仲間と協力し合って、全力
で成長していきたいと思
います。

To become a leader of the sort the world
demands, I will proactively participate in all
available activities. Also, I want to make a
full effort to grow in cooperation with the
colleagues around me.

Japan

大橋 臨
NOZOMU OHASHI

工学研究科
電子情報システム専攻
Department of
Electrical Engineering
and Computer Science,
Graduate School of
Engineering

本プログラムを通して、将来の日本を担うに
相応しい人物に成長できるよう努力してい
きたいと思
います。

Through this program, I want to work hard to
grow into the type of person suited to should
ering the future of Japan.

Brazil

Rodrigues
de Toledo
Junior Richard
RODRIGUES DE TOLEDO
JUNIOR RICHARD

情報学研究科
理数情報学専攻
Department of
Mathematical Informatics,
Graduate School of
Informatics

情報化時代は私たち人間にたくさんの有益な
技術をもたらしました。ガン治療、量子コン
ピューター、シンギュラリティ、火星旅行といっ
たわくわくする可能性で世界は満ち溢れていま
す。私たちも自らの限界を超えていきましょう。

The information age has provided us,
humans, lots of useful technologies. Making
our world fertile of exciting possibilities: cure
of cancer, quantum computers, singularity,
trips to Mars. Why not transcend ourselves?

Japan

河邊 悦太郎
EYUOTARO KAWADE

情報学研究科
複雑系科学専攻
Department of
Complex Systems Science,
Graduate School of
Informatics

面白いことにたくさん取り組みたいです。そ
して面白いだけではなく、スケールの大きな
ことを!

I want to work on many interesting projects.
And not just interesting but large-scale ones!

Japan

榎本 憲二
KENJI ENOMOTO

工学研究科
情報通信工学専攻
Department of
Information and Commu-
nication Engineering,
Graduate School of
Engineering

優れた方々と素晴らしい環境で共に学べ
ることをとても嬉しく思います。さまざまなチャ
ンスに積極的に挑戦していきたいと思
っています。

I am delighted to be able to learn with excel-
lent people in a wonderful environment. I
want to proactively take advantage of
various opportunities.

Japan

蛭川 絢香
AYAKA HIRUKAWA

工学研究科
航空宇宙工学専攻
Department of
Aerospace Engineering,
Graduate School of
Engineering

このプログラムに参加できて光栄です。この
チャンスを活かし、できるだけ多くのことを学
び、自分の能力を伸ばしていきたいです。

I am honored to be able to participate in this
program. I want to take this opportunity to
learn as much as possible and improve my
own abilities.

Japan

畑佐 豪記
GOKI HAYASA

工学研究科
マテリアル理工学専攻
Department of
Material Science and
Engineering,
Graduate School of
Engineering

他人の夢を叶えられる人間になります。

I will become a person who can make
others' dreams come true.

China

劉 欣博
XINBO LIU

工学研究科
マテリアル理工学専攻
Department of
Material Science and
Engineering,
Graduate School of
Engineering

工学の未来を拓く一人になります。

I will become an engineering pioneer.

Bangladesh

Yesmin
Farhana
YESMIN FARHANA

医学系研究科
分子生物化学専攻
Department of
Molecular Biochemistry,
Graduate School of
Medicine

私はRWDCのメンバーであることを嬉しく思
います。この大学院プログラムは、私がさまざ
まなデータ処理のツールを修得することによ
って、公衆健康管理のリーダーとなるために極
めて貴重な機会を提供してくれるものです。

I am glad to be a member of RWDC. This Gradu-
ate Program provides me with a very valuable
opportunity to become a leader in Public Health
Care by mastering various data processing tools.

China

姚 静雅
JINGYA YAO

経済学研究科
産業経営システム専攻
Department of
Industrial Management,
Graduate School of
Economics

このような素晴らしい機会をいただき、と
ても光栄です。このプログラムを通して、自
分のベストを尽くし、世界に役に立つ人材
になりたいと思
います。

I am honored to be given such a wonderful
opportunity. Through this program, I want to
do my best to become the kind of human
resource the world can use.

2017.23
Jan.
Topics

産学協働
創造的グループワーク
の成果発表



Report on a creative group work connecting industry and academia

A session on the industry-university creative group work targeted at students in the first to third inaugural classes was held on January 23rd. During this group work, students work together with corporate mentors to tackle issues and learn about management and leadership in business through interaction and discussion.

In this session, four groups established last December presented their project proposals for the theme "publishing books, that leverage the strengths of real-world data circulation."

The groups came up with unique ideas to make use of the strengths of each students' field. They showcased the app "3-D Chicken," which introduces the user to chicken dishes, based on three types of 3D data 3-discrete information, 3-direction extra indices, and 3-dimension data. They also introduced "Happy time management : Schedule your happiness," an app which suggests the user ways of time management, tailored to the busy people of today.

名古屋大学を会場に「情報処理学会 第79回全国大会」が3月16日から3日間にわたって開催されました。

その中で行われた企画イベント「将来の情報学リーダーが創造する新しい価値」に、豊橋技術科学大学、筑波大学、早稲田大学、名古屋大学、それぞれの情報系リーディング大学院プログラムの履修生たちが登壇しました。

本プログラムからは、ベンチャー企業を起こし、その代表を務める履修生の長江祐樹さん、橋川雄樹さん、松下健さんが登壇しました。彼らは、研究内容やプログラム活動、事業を立ち上げた経緯や概要などを紹介したのち、各自が目指す将来のリーダー像についても言及しました。最後に設けられた質疑応答の時間では、会場から多くの質問があり、活発な研究発表大会になりました。

Entrepreneur-students speak at the National Convention of the Information Processing Society of Japan

"The 79th National Convention of the Information Processing Society of Japan" was held March 16th to 18th at Nagoya University.

Students from leading graduate programs in informatics spoke at "New Value Created by Future Informatics Leaders," an event held as part of the conference. These programs are taught at Toyohashi University of Technology, the University of Tsukuba, Waseda University and Nagoya University.

From Nagoyas' program, the three students Yuki Nagae, Yuki

情報処理学会
全国大会で
起業家履修生が
登壇

2017.16-18
Mar.
Topics



Kitsukawa and Ken Matsushita held a speech. Each of these students holds a CEO position in a startup he created. They talked about the content of their research, their own activities in the program and how they came to launching their own companies. They also gave an overview of their companies and commented on what kind of leaders they would like to become. It was a lively conference, with many questions asked by the audience during the Q&A session in the end.

ゲームマーケット
2017神戸に
出展しました



Exhibition at the Game Market 2017 Kobe

A card game created by students in this program was shown at the "Game Market 2017 Kobe" on March 12th. This event is said to be the largest of his kind in Japan, focusing on analog games that do not use electricity.

The game is called "Negotiator." It focuses on training negotiation skills. Players can enjoy their time while improving their communication abilities. It was invented by the students Wenbin Zhou and

Takahiro Yamakoshi during the university-industry creative group work, done as part of this program. Their game could attract attention at the event, with more than 100 people visiting their booth. A crowd-funding campaign, to produce the game commercially, succeeded with raising more than double its 125,000 yen goal. Therefore, the game gets the chance to become available in retail stores during the year 2017.

グローバル
チャレンジⅡの
実施報告が
行われました



2016年度に「グローバルチャレンジⅡ」を実施した1期生の林知樹さんと長江祐樹さんが、それぞれ昨年12月と今年4月のプレナリーミーティングで活動報告を行いました。グローバルチャレンジⅡは、海外の大学や研究機関において、2~6カ月の海外滞在研究を行うもので、林さんは北米に所在する三菱電機リサーチ・ラボラトリーズ(MERL)、長江さんはスタンフォード大学で研究を行いました。

報告会では、各研究機関で行った研究内容や研究成果の紹介に加えて、研究環境の違いや得られた教訓など、実際の経験を通して感じたことについて報告がありました。

Report on "Global Challenge II"

The students Tomoki Hayashi and Yuki Nagae of the first inaugural class, took part in the "Global Challenge II" in 2016. They reported on their activities at the plenary meetings held in last December and this April. Global Challenge II is a program in which participants do research at a university or research institute in a foreign country for two to six months. Mr. Hayashi did his research at Mitsubishi Electric Research Laboratories in North America, and Mr. Nagae went to Stanford University.

At the briefings, the two students not only talked about the content and results of their research at each institute, they also reported on the differences between research environments in Japan and overseas, the lessons they learned and other things that occurred to them during their stay abroad.

情報系4大学
リーディング履修生
交流ワークショップ
2017



豊橋技術科学大学、筑波大学、早稲田大学、名古屋大学による情報系リーディング大学院プログラムの合同交流ワークショップ「Disciplinary Workshop for Leading Students 2017」が4月8日に開催されました。

会場となった豊橋技術科学大学に4大学の履修生と教員およそ100名が集まり、各大学のリーディングプログラム紹介、4大学の履修生混合チームによるグループワーク、研究紹介のポスターセッション、情報交換会が行われました。

本学から履修生21名と教員5名が参加し、本プログラムの紹介は2期生の遠山美穂さんが担当しました。

Networking Workshop 2017 for Leading Program Informatics Students from four universities

Toyohashi University of Technology, University of Tsukuba, Waseda University and Nagoya University held the "Disciplinary Workshop for Leading Program Students 2017" on April 8th. It was a joint networking workshop for students from these universities' leading graduate programs in informatics.

About 100 students and faculty members from the four universities gathered at Toyohashi University of Technology. They talked about their schools' programs, worked on tasks in teams mixed of students from the four universities, participated in a poster session to share information about their research, and took part in a gathering to exchange information.

Twenty-one students and five faculty members from Nagoya University participated, and the student Miho Toyama in the second inaugural class gave a talk to introduce this program.

INFORMATION

「実世界データ循環学リーダー人材養成プログラム」のウェブサイトでは、
本プログラムにおけるイベント案内や活動報告、ギャラリー、履修生紹介、講義アーカイブ、刊行物など、さまざまな情報を掲載しています。
The website of the “Real-World Data Circulation Leaders program” is full of details of program events, activity reports, a photo gallery, profiles of students, an archive of lectures, publications and other information.



循環ストリーム JUN-KAN Stream

本プログラムの活動状況や施設、履修生などを紹介する専用サイトです。履修生や教員たちの活動を写真で伝えるギャラリーなど、さまざまなコンテンツを揃えています。

The section is dedicated to providing information on this program, including its activities, facilities and students. It has a wide variety of content, including a photo gallery of the activities of program students and faculty members.



<http://www.rwdc.is.nagoya-u.ac.jp/activities/>

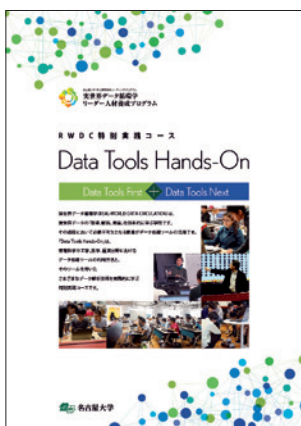
RWDC Video Archives RWDC Video Archives

本プログラムで実施している講義やデータ解析演習の内容を公開している専用サイトです。履修生はいつでも講義を受けることができます。

This section is dedicated to making available the content of the lectures and data analysis seminars carried out in this program. Students can receive lectures whenever they like.



<http://video.rwdc.is.nagoya-u.ac.jp/>



Data Tools Hands-On



e-Agora (e-Agora)

刊行物 Publications

本プログラムが力を入れているコースワークや教育体制、日々の活動報告などを冊子にまとめて、ウェブ上でも公開しています。

We have put together information on the coursework, educational structure and daily activities this program is devoting its energies to, and made them also available online.



ニュースレター「Jun-Kan」
(News Letter “Jun-Kan”)

<http://www.rwdc.is.nagoya-u.ac.jp/activities/jpn/publications.php>

お問い合わせ
Contact us

情報学研究所・リーディング大学院事務室

Administrative Office for the Leading Graduate School, Graduate School of Informatics

TEL 052-789-3171 FAX 052-789-3172

E-mail office@rwdc.is.nagoya-u.ac.jp WEB <http://www.rwdc.is.nagoya-u.ac.jp/>